



**Программа Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде**

Distr.: General
31 January 2005

Russian
Original: English



**Межправительственная рабочая группа открытого состава
высокого уровня по межправительственному
стратегическому плану по оказанию технической
поддержки и созданию потенциала**

Третья сессия

Бали, Индонезия, 2-4 декабря 2004 года

**Доклад Межправительственной рабочей группы открытого
состава высокого уровня о работе ее третьей сессии**

I. Введение

1. Во исполнение решения SS.VIII/1 Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), принятого в Чеджу, Республика Корея, 31 марта 2004 года, была проведена третья сессия Межправительственной рабочей группы открытого состава высокого уровня по межправительственному стратегическому плану по оказанию технической поддержки и созданию потенциала, которая состоялась на Бали, Индонезия, 2-4 декабря 2004 года.

II. Открытие сессии

2. Сессия была открыта в четверг, 2 декабря 2004 года, в 10 ч. 15 м.

3. Выступая на церемонии открытия, Председатель Межправительственной рабочей группы г-н Аркадо Нтагазва (Объединенная Республика Танзания) отметил, что Бали является благоприятным местом для проведения плодотворных обсуждений и достижения успешных результатов в работе. Нынешняя сессия станет последней перед проведением двадцать третьей сессии Совета управляющих ЮНЕП/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров в феврале 2005 года, на которой, как мы надеемся, будет представлен и принят единый согласованный проект текста - Балийский стратегический план по оказанию технической поддержки и созданию потенциала. Он пояснил, что изложенные в документе UNEP/IEG/IGSP/3/3 предложения Председателя, подготовленные по итогам неофициальных дискуссий, проходивших в межсессионный период, предназначены для содействия обсуждению компиляции текстов, которые приводятся в документе UNEP/IEG/IGSP/3/2. Он призвал к тому, чтобы участники проводили свои обсуждения в духе партнерства и с полной отдачей, - только при таком подходе можно обеспечить успешное завершение данного процесса.

4. На открытии сессии заявления были сделаны: г-ном Сусанто Сутойо, Генеральным директором по вопросам многосторонних экономических отношений, финансов и развития, Министерство иностранных дел Индонезии; г-ном Шафкатом Какахелем, заместителем Директора-исполнителя ЮНЕП; и г-ном Рашматом Витоеларом, Государственным министром окружающей среды Индонезии.

5. Г-н Сутойо тепло приветствовал всех участников и выразил искреннюю признательность ЮНЕП за организацию этого совещания. Он выразил надежду, что тот задел, который был сделан на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию, позволит добиться разработки стратегического плана по оказанию технической поддержки и созданию потенциала. Вполне оправданно, как он заявил, что совещание проводится на Бали, где широкое

распространение получила философия "tri hita karana", в основе которой лежит гармония между Всевышним, человеком и природой. Он отметил представленность многих стран на высоком уровне, что, как он сказал, будет способствовать проведению конструктивных обсуждений и достижению практических результатов.

6. В своем вступительном заявлении г-н Какахель отметил, что межправительственный стратегический план по оказанию технической поддержки и созданию потенциала является одним из основополагающих элементов процесса международного экологического руководства, принятого Советом управляющих/Глобальным форумом по окружающей среде на уровне министров в Картахене в 2002 году и одобренного на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию, - процесса, в контексте которого подчеркивается необходимость осуществления всеми субъектами повестки дня в области устойчивого развития. В решении SS.VII/1 Совет управляющих/Глобальный форум по окружающей среде на уровне министров признал необходимость расширения особых подходов и разработки более стратегического по своему характеру подхода, определяемого двумя основными компонентами, а именно - создание потенциала и подготовка кадров и координация на национальном уровне; он также призвал к расширению доступа стран к финансовой, технологической и технической поддержке и к более эффективной международной координации деятельности по обеспечению устойчивого развития. Работа по составлению стратегического плана, принятого к разработке Советом управляющих/ Глобальным форумом по окружающей среде на уровне министров, представляет собой ориентированный на инициативу снизу процесс, предусматривающий оценку потребностей на национальном, субрегиональном и региональном уровнях, в рамках которого были проведены консультации в странах Латинской Америки и Карибского бассейна, Африки, Азии и Центральной и Восточной Европы, позволившие установить четкие региональные приоритеты. Материалы также были получены от других организаций в рамках системы Организации Объединенных Наций, таких как Группа по рациональному природопользованию и Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). И в этом контексте он отметил, что ЮНЕП и ПРООН вскоре подпишут меморандум о взаимопонимании в интересах укрепления их сотрудничества. В заключение он выразил надежду, что атмосфера, царящая на острове Бали, где было проведено заключительное совещание по подготовке Йоханнесбургской встречи на высшем уровне, будет служить вдохновляющим началом в работе Группы.

7. Обратившись с приветственным словом к участникам сессии на балийском языке - ом свастиату, г-н Витоелар тепло всех поприветствовал. По его мнению, со времени созыва Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и принятия ее Плана выполнения решений международное сообщество придало новую силу своему политическому обязательству по достижению согласованных целей и задач в области устойчивого развития. Страны - члены ЮНЕП и ее Директор-исполнитель получили высокую оценку за свои инициативы по разработке стратегического плана по оказанию технической поддержки и созданию потенциала, который позволит ЮНЕП разработать целенаправленные, скоординированные и проводимые самими странами мероприятия стратегического характера, с тем чтобы помочь развивающимся странам и странам с переходной экономикой добиться цели устойчивого развития.

8. Новое индонезийское правительство по-прежнему привержено делу устойчивого развития, особенно в контексте детально проработанных положений Плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне и согласованных на международном уровне целей, сформулированных в Декларации тысячелетия. Индонезия недавно ратифицировала Киотский и Картахенский протоколы и рада приветствовать Межправительственную рабочую группу.

9. Он особо отметил несколько ключевых моментов, которые необходимо будет учесть. Первый заключается в важности понимания различных потребностей стран-получателей. В прошлом при выработке инициатив мы зачастую руководствовались интересами стороны-поставщика, что приводило к отсутствию права владения при передаче технологий. Экологические проблемы на местах во многих случаях не получали должного внимания в рамках программ передачи технологии, равно как и необходимость создания и развития местного потенциала для обеспечения нововведений. Во-вторых, речь идет о необходимости в механизме финансирования, который учитывал бы такие понятия, как эффект масштаба и финансовый левередж. Третий вопрос заключается в важности установления реальных и поддающихся количественной оценке задач, а четвертый - в необходимости рассмотрения организационных аспектов оказания технической поддержки и создания потенциала как на межправительственном, так и на национальном уровнях.

10. Он отметил отдельные возможные конфликты интересов, которые могут помешать выполнению задачи по оказанию технической поддержки и созданию потенциала. Например, технологическая мощь той или иной страны обеспечивает ей конкурентоспособность в масштабе глобальной экономики; поэтому страны-доноры должны сделать выбор между конкуренцией и сотрудничеством. Равный доступ всех стран к технологии в области окружающей среды пойдет на благо не только стран-получателей, но и стран-доноров и глобального сообщества в целом.

III. Организационные вопросы

A. Утверждение повестки дня

11. Рабочая группа утвердила нижеприведенную повестку дня на основе предварительной повестки дня, содержащейся в документе UNEP/IEG/IGSP/3/1:

1. Открытие сессии
2. Организация работы:
 - a) утверждение повестки дня;
 - b) организация работы
3. Подготовка проекта межправительственного стратегического плана по оказанию технической поддержки и созданию потенциала
4. Прочие вопросы
5. Закрытие сессии.

B. Участники

12. На сессии были представлены следующие государства: Австрия, Армения, Бангладеш, Белиз, Бельгия, Болгария, Бразилия, Бутан, Венесуэла, Вьетнам, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Дания, Демократическая Республика Конго, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Испания, Италия, Камбоджа, Канада, Катар, Кения, Китай, Конго, Коста-Рика, Куба, Кыргызстан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Марокко, Мексика, Мьянма, Нигерия, Нидерланды, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Российская Федерация, Самоа, Саудовская Аравия, Сейшельские Острова, Сенегал, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Судан, Таиланд, Уганда, Филиппины, Франция, Центральнаяафриканская Республика, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эфиопия и Южная Африка.

13. Были также представлены следующие органы Организации Объединенных Наций, подразделения секретариата, программы и специализированные учреждения: Департамент Организации Объединенных Наций по экономическим и социальным вопросам, Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Экономическая комиссия Организации Объединенных Наций для Африки, Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР), Институт передовых исследований Университета Организации Объединенных Наций, Всемирный банк и Всемирная метеорологическая организация (ВМО).

14. Были представлены следующие межправительственные организации: Африканский региональный центр технологий, Комиссия по защите морской среды Балтийского моря, Европейская комиссия и Международная организация уголовной полиции (ИНТЕРПОЛ).

15. Были представлены следующие неправительственные организации: Институт по экологическому просвещению и исследованиям в области окружающей среды "ЭКО Азия", "Женщины, окружающая среда и здоровье" (ФЕС/РЕФААД) и Всемирный фонд природы (ВФП).

C. Организация работы

16. Следуя процедуре, применявшейся на ее двух предыдущих сессиях, Межправительственная рабочая группа постановила возложить свою работу на две существующие рабочие подгруппы.

IV. Подготовка проекта межправительственного стратегического плана по оказанию технической поддержки и созданию потенциала

17. Вынося на рассмотрение этот пункт повестки дня, Председатель дал слово руководителям двух рабочих подгрупп, с тем чтобы они доложили об итогах неофициальных переговоров, проходивших в предыдущий день.

18. Руководитель первой рабочей подгруппы г-н Багер Асади (Исламская Республика Иран) отметил, что ввиду нехватки времени не удалось детально изучить предложения, находящиеся на рассмотрении группы, однако очевидно было стремление достичь договоренности по компиляции текстов, изложенных в документе UNEP/IEG/IGSP/3/2.

19. Руководитель второй рабочей подгруппы г-жа Идунн Ейдхейм (Норвегия) сообщила, что группа достигла договоренности по тексту, который станет основой для первоначальных обсуждений, и что существуют основания говорить о значительных подвижках в работе.

20. Председатель просил региональные группы проинформировать об итогах проведенных ими консультаций. Выступая от имени Азиатско-Тихоокеанского региона, представитель Таиланда отметила, что в этом регионе можно выделить пять самостоятельных подгрупп и что, как было решено, каждая подгруппа должна разработать свои собственные планы. По вопросу создания потенциала было высказано мнение, что работа в этой области должна преследовать конкретную цель, при этом особое внимание следует уделять аспектам осуществления. Техническая поддержка должна стимулировать принятие основанных на самокритичном анализе новаторских мер, при этом следует четко определить уровень участия. ЮНЕП было предложено работать во взаимодействии с гражданским обществом и частным сектором, избегая по мере необходимости какого бы то ни было дублирования, и предоставлять те услуги, которые заинтересованные стороны были бы готовы оплачивать. В качестве модели оказания финансовой поддержки можно было бы использовать Монреальский протокол. Она также обратила особое внимание на такие вопросы, как использование знаний коренных народов, роль женщин, новаторские методы финансирования малых и средних предприятий, нулевые выбросы и важное значение образования, - вопросы, которые следует учитывать при разработке стратегического плана.

21. Представитель Самоа, выступавший от имени Тихоокеанского субрегиона в дополнение к заявлению представителя Таиланда, поддержал позицию, изложенную представителем Таиланда, и отметил, что, хотя в области создания потенциала и оказания технической поддержки был достигнут определенный прогресс, большой разрыв между потребностями и реальными успехами до сих пор сохраняется. Он подчеркнул, что стратегический план должен обеспечить достижение таких результатов, которые способствовали бы улучшению жизни людей.

22. По приглашению Председателя заместитель Директора-исполнителя кратко рассказал об усилиях, предпринимаемых ЮНЕП с целью вовлечения учреждений и других органов системы Организации Объединенных Наций в процесс разработки стратегического плана. В этой связи Межправительственная рабочая группа заслушала краткий доклад представителя Группы по рациональному природопользованию, в котором особое внимание было уделено работе ее группы по урегулированию вопросов, связанных с межправительственным стратегическим планом.

23. Излагая такие вопросы, как сфера охвата, концепции создания потенциала и оказания технической поддержки, используемые в данном контексте подходы и определение такой концепции, представитель Группы по рациональному природопользованию напомнил о выводе, сделанном Группой, согласно которому для того, чтобы деятельность по удовлетворению потребностей развивающихся стран и стран с переходной экономикой носила более стратегический характер, необходимо использовать более последовательный подход. Было отмечено, что, хотя в рамках системы Организации Объединенных Наций имеются самые различные механизмы, занимающиеся вопросами сотрудничества и координации в области создания природоохранного потенциала, здесь мы все еще отмечаем определенные пробелы и дублирующие друг друга усилия, которые необходимо устранить. Наряду с разработкой стратегического плана Группа по рациональному природопользованию изучала возможности расширения сотрудничества между учреждениями. Для иллюстрации такого сотрудничества были представлены два исследования по созданию потенциала соответственно в области регулирования химических веществ и сохранения биологического разнообразия, которые были

проведены Межорганизационной программой по рациональному регулированию химических веществ (МПРРХВ) и ЮНИТАР.

24. После представления этих исследований Председатель предоставил участникам возможность высказать свои общие замечания.

25. Представитель Группы 77 и Китая выразил признательность правительству принимающей страны за прекрасные условия, созданные для проведения данной сессии, и секретариату ЮНЕП за ее организацию. Отметив, что в документе Председателя содержатся полезные ссылки на обсуждения, состоявшиеся в рамках Рабочей группы, он сказал, что для улучшения текста компиляции в его нынешней редакции потребуются доработать и более четко сформулировать некоторые разделы. Он предостерег от выдвижения новых идей, поскольку это может замедлить ход обсуждений. Он отметил, что, как надеется его Группа, осуществление стратегического плана после его принятия позволит устранить дисбаланс в подходе к созданию потенциала и оказанию технической поддержки. Однако для того чтобы с помощью этого плана можно было достичь ощутимых результатов, он должен иметь под собой надежную финансовую основу. Соответственно, исключительно важное значение для его успешного осуществления будут иметь новые и дополнительные финансовые ресурсы. Не менее важно и то, чтобы в определении региональных и субрегиональных приоритетов в области оказания технической поддержки и создания потенциала определенная роль была отведена региональным природоохранным форумам.

26. Представитель Европейского союза, подчеркнув необходимость в более последовательной и скоординированной деятельности со стороны органов и учреждений Организации Объединенных Наций в области создания потенциала, перечислил ряд элементов, которые должны быть включены в стратегический план. Эти элементы изложены в подготовленном им документе, в котором содержатся новые предлагаемые положения для глав 3 и 4 компилятивного текста, и включают в себя следующие предложения: что стратегический план должен согласовываться со всеми аспектами международного экологического руководства, определенного в решении SS.VII/1 Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров, и содействовать их реализации; что он должен содействовать развитию синергических связей в рамках системы Организации Объединенных Наций; что он должен осуществляться на основе применения принципа национальной ответственности и выявления потребностей и пробелов за счет применения подхода "снизу - вверх"; что он должен служить руководством для усилий на национальном уровне по содействию обеспечению гендерного равенства и участию женщин в принятии решений по природоохранным вопросам; что он должен способствовать учету потребностей в области развития природоохранного потенциала в стратегиях борьбы с нищетой, общих страновых оценках и рамочных программах Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития; что он должен содействовать созданию механизма посредничества для обеспечения эффективного управления информацией и ее распространения в различных учреждениях; что в качестве одного из важных элементов в нем должен быть предусмотрен обмен информацией и знаниями по линии Юг-Юг; что он должен поддерживать национальные процессы принятия решений в целях уделения должного внимания экологической устойчивости в контексте конкурентной борьбы за предоставление ресурсов на основе использования имеющихся мероприятий, проводимых различными учреждениями Организации Объединенных Наций, и пересмотра нынешних практических методов, если это необходимо; что мероприятия, предусмотренные планом, должны осуществляться теми, кто обладает сравнительными преимуществами; что для реализации плана должно быть обеспечено достаточное, стабильное и прогнозируемое финансирование; что должен быть обеспечен мониторинг хода осуществления плана; что ЮНЕП должна быть определена в нем в качестве ведущего глобального органа по вопросам окружающей среды в рамках общесистемного подхода, направленного на совершенствование связей и координации между различными секторами и организациями; и что в нем должны быть четко определены функции ЮНЕП и Группы по рациональному природопользованию.

27. Представитель Соединенных Штатов выразил надежду и оптимизм, что Группе удастся утвердить стратегический план на нынешней сессии и рекомендовать его Совету управляющих/Глобальному форуму по окружающей среде на уровне министров для принятия на его двадцать третьей сессии. Он признал необходимость сотрудничества ЮНЕП с другими органами и особо подчеркнул, что цель стратегического плана заключается в более активной интеграции усилий по созданию потенциала и оказанию технической поддержки в рамках мероприятий ЮНЕП.

28. Межправительственная рабочая группа вновь собралась на пленарное заседание в пятницу, 3 декабря, в 15 ч. 30 м., с тем чтобы заслушать доклады о ходе работы обеих рабочих

подгрупп. Было отмечено, что работа в рамках обеих подгрупп проходила в духе сотрудничества и что на данный момент им удалось добиться заметного прогресса.

29. Директор-исполнитель ЮНЕП г-н Клаус Тёпфер отметил ту конструктивную атмосферу, которая была присуща работе в ходе нынешней сессии, и достигнутый на ней прогресс в подготовке стратегического плана и заявил, что он только что подписал письмо о намерениях относительно заключения соглашения о сотрудничестве между ЮНЕП и правительством Индонезии, направленное на содействие сотрудничеству по линии Юг-Юг.

30. Две рабочие подгруппы возобновили свою работу сразу же после пленарного заседания и продолжили обсуждения до второй половины дня субботы, 4 декабря, когда обе группы в ходе своих соответствующих совещаний выработали единое мнение относительно текста проекта плана.

31. Межправительственная рабочая группа возобновила свою работу на пленарном заседании в субботу, 4 декабря, в 17 ч. 00 м., и координаторы двух рабочих подгрупп сообщили, что текст проекта плана был согласован в их соответствующих группах. Исходя из этого, Межправительственная рабочая группа единогласно приняла стратегический план, именуемый Балийский стратегический план по оказанию технической поддержки и созданию потенциала, и решила направить его Совету управляющих ЮНЕП/Глобальному форуму по окружающей среде на уровне министров на его двадцать третьей сессии.

32. Текст Балийского стратегического плана по оказанию технической поддержки и созданию потенциала приводится в приложении к настоящему докладу.

V. Прочие вопросы

33. На сессии не были подняты никакие другие вопросы.

VI. Закрытие сессии

34. На заключительном заседании сессии представители выразили удовлетворение итогами работы Межправительственной рабочей группы и подчеркнули важность осуществления Балийского стратегического плана после его принятия Советом управляющих/Глобальным форумом по окружающей среде на уровне министров на его двадцать третьей сессии. Особая благодарность была выражена Председателю за успешное завершение работы Межправительственной рабочей группы, и представители также просили отразить в протоколе совещания их признательность за поддержку в организации этого мероприятия, оказанную правительством и народом Индонезии, и за их гостеприимство. После традиционного обмена любезностями Председатель объявил совещание закрытым в субботу, 4 декабря 2005 года, в 18 ч. 25 м.

Приложение

Балийский стратегический план по оказанию технической поддержки и созданию потенциала

I. Введение

1. Необходимость оказания технической поддержки и создания потенциала в области природоохраны в развивающихся странах и странах с переходной экономикой была признана в резолюциях Генеральной Ассамблеи 2997 (XXVII) от 15 декабря 1972 года и 3436 (XXX) от 9 декабря 1975 года, а также в Повестке дня на XXI век и Плане выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию.

2. В решении Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) SS.VII/1 от 15 февраля 2002 года, касающемся укрепления международного экологического руководства, признается, среди прочего, необходимость безотлагательной разработки стратегического плана по оказанию технической поддержки и созданию потенциала в интересах развивающихся стран, а также стран с переходной экономикой. Настоящий план был подготовлен для решения этого неотложного вопроса во исполнение решения SS.VII/1.

II. Цели

3. Цели плана заключаются в следующем:

- a) укрепление потенциала правительств развивающихся стран и стран с переходной экономикой на всех уровнях, с тем чтобы они могли:
 - i) реализовывать программные цели, поставленные Советом управляющих/Глобальным форумом по окружающей среде на уровне министров, одновременно с принятием ЮНЕП мер по удовлетворению просьб правительств, касающихся целенаправленного развития потенциала, в рамках мандата ЮНЕП;
 - ii) в полной мере участвовать в разработке последовательной международной природоохранной политики;
 - iii) соблюдать положения международных соглашений и выполнять свои обязательства на национальном уровне;
 - iv) реализовывать свои экологические цели, задачи и целевые показатели, а также согласованные на международном уровне природоохранные цели в области развития, в частности те, которые были определены в Декларации тысячелетия, Плане выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и итоговых документах других основных конференций Организации Объединенных Наций и международных соглашениях, повышая тем самым экологическую устойчивость развития своих стран;
 - v) использовать и поддерживать потенциал или технологии, полученные в результате профессиональной подготовки или других мероприятий по созданию потенциала, по завершении таких мероприятий;
 - vi) укрепление национального потенциала в области исследований, мониторинга и оценки для оказания поддержки национальным учреждениям в сборе данных, анализе и мониторинге экологических тенденций, а также создании инфраструктуры для развития науки и управления природопользованием в целях обеспечения устойчивости усилий по развитию потенциала;
- b) обеспечение принятия на систематической основе целенаправленных долгосрочных и краткосрочных мер по оказанию технической поддержки и созданию потенциала с учетом международных соглашений и национальных или региональных приоритетов и потребностей;

- c) создание рамочной основы для укрепления потенциала с целью обеспечения эффективного участия развивающихся стран, а также стран с переходной экономикой в переговорах, касающихся многосторонних природоохранных соглашений;
- d) принятие мер по обеспечению того, чтобы принципы транспарентности и подотчетности, основанные на подходе, предполагающем широкое участие, при полностью определяющей роли национального компонента, учитывались во всех видах деятельности;
- e) интеграция конкретных стратегий уделения повышенного внимания гендерным аспектам, а также вопросам образования и профессиональной подготовки женщин в процессы разработки соответствующей политики и содействие более широкому участию женщин в принятии решений по вопросам охраны окружающей среды;
- f) создание условий для взаимодействия между всеми соответствующими заинтересованными сторонами и обеспечение основы для применения всеобъемлющего подхода к развитию партнерств, включая партнерские связи между государственным и частным секторами;
- g) уделение особого внимания выявлению и распространению наилучших видов практики и развитие предпринимательства и партнерских отношений;
- h) повышение результативности мероприятий, осуществляемых ЮНЕП в рамках своего мандата, по вопросам оказания технической поддержки и создания потенциала в интересах развивающихся стран, а также стран с переходной экономикой на основе наилучших видов практики, применяемых как в рамках ЮНЕП, так и за ее пределами, включая повышение значимости аспектов технической поддержки и создания потенциала в контексте всех видов деятельности ЮНЕП;
- i) укрепление сотрудничества между ЮНЕП и секретариатами многосторонних природоохранных соглашений, с учетом автономного характера их директивных полномочий, и другими органами, занимающимися вопросами создания потенциала в области охраны окружающей среды. К ним относятся Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Фонд глобальной окружающей среды (ФГОС) в частности, а также двусторонние доноры, прочие органы системы Организации Объединенных Наций, региональные или многосторонние организации, международные финансовые учреждения, гражданское общество, включая частный сектор, университеты и другие соответствующие заинтересованные стороны;
- j) расширение, облегчение и, в соответствующих случаях, финансирование доступа к экологически безопасным технологиям и соответствующим ноу-хау, особенно для развивающихся стран, а также стран с переходной экономикой, и поддержка таких технологий и ноу-хау.

III. Соображения стратегического характера

4. План задуман как воплощение согласованного на межправительственном уровне подхода к интенсификации деятельности по оказанию технической поддержки и созданию потенциала в развивающихся странах, а также странах с переходной экономикой, включая укрепление роли ЮНЕП с этой целью, с использованием достижений в тех областях, в которых ЮНЕП продемонстрировала свои сравнительные преимущества и экспертный потенциал. План должен учитывать мероприятия, проводимые в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, включая секретариаты многосторонних природоохранных соглашений, а также международными финансовыми учреждениями и соответствующими партнерами на региональном и субрегиональном уровнях. Он также должен учитывать мероприятия и программы, осуществляемые другими партнерами, включая двусторонние программы, неправительственные организации, гражданское общество и частный сектор. План должен способствовать повышению эффективности межучрежденческой координации и сотрудничества, основанного на транспарентной и надежной информации и отчетности, согласующейся с созданными рамочными процедурами, при уделении особого внимания роли, которую ЮНЕП должна играть в активизации мер эффективного реагирования на выявленные потребности. В этой связи план:

- a) служит основой для выполнения ЮНЕП более значительной роли в рамках Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития. С этой целью следует активизировать сотрудничество между ЮНЕП и ПРООН в соответствии с положениями заключенного ими меморандума о взаимопонимании, в том числе на уровне стран;

- b) обеспечивает единую платформу для внутренней координации и обмена информацией в рамках ЮНЕП, а также для обеспечения большей скоординированности действий ЮНЕП и других учреждений системы Организации Объединенных Наций и других соответствующих партнеров;
- c) обеспечивает согласованный подход к укреплению национальных и региональных учреждений, отвечающих за управление природопользованием, а также к принятию мер содействия осуществлению природоохранных программ и планов и расширению их вклада в реализацию национальных стратегий устойчивого развития и стратегий сокращения масштабов нищеты;
- d) способствует интеграции природоохранных инициатив и программ, согласованных на региональном и субрегиональном уровнях, и поддерживает разработку, совершенствование и осуществление региональных и субрегиональных природоохранных стратегий и планов действий;
- e) обеспечивает применение эффективной стратегии усиления технической поддержки и расширения сотрудничества путем содействия созданию благоприятных условий для инноваций и обменов посредством расширения международного сотрудничества, способствующего инновационной деятельности и разработкам, передаче и распространению технологий при обеспечении защиты прав интеллектуальной собственности с участием всех соответствующих партнеров, включая частный сектор. Особое внимание должно уделяться выявлению и распространению наилучших видов практики и развитию предпринимательства и партнерских связей;
- f) способствует рациональному и эффективному использованию финансовых и людских ресурсов за счет лучшей координации и большей слаженности, более эффективного осуществления на всех уровнях и внедрения комплексного подхода, с тем чтобы имелись возможности для оптимального использования ресурсов.

5. Кроме того, основной подход, предусмотренный в плане, предполагает, в частности, следующее:

- a) усилия должны предприниматься с учетом имеющихся возможностей;
- b) закрепленные планом мероприятия должны предусматривать заинтересованное участие на национальном уровне с целью обеспечения устойчивости созданного потенциала;
- c) программы по созданию потенциала должны учитывать нужды конкретных стран, выявленные путем оценки потребностей по принципу "снизу-вверх";
- d) работа должна координироваться и увязываться с уже предпринимаемыми усилиями, а также согласовываться с другими инициативами по обеспечению устойчивого развития с помощью таких существующих координационных механизмов, как Группа по рациональному природопользованию, Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития и система координаторов-резидентов;
- e) работа не должна дублировать мероприятия, инициируемые или уже осуществляемые другими организациями и программами.

Важная роль в выполнении и обзоре плана должна отводиться организационным механизмам, имеющимся на региональном уровне, и региональным учреждениям.

IV. Осуществление

7. В основе плана лежат цели, определенные в пункте 3 выше.
8. Конкретные цели, стратегии и виды деятельности определяются по принципу "снизу-вверх", с тем чтобы учесть реальные потребности стран и регионов. Соответствующие элементы должны определяться на основе предоставленных правительствами материалов и обзора приоритетов, сформулированных в ходе региональных форумов на уровне министров. Должны приниматься во внимание соображения, изложенные соответствующими организациями и заинтересованными сторонами, которые представляют как правительственные, так и неправительственные круги. Сопричастность стран имеет исключительно важное значение и является тем элементом, который позволяет учитывать в программах по созданию потенциала и оказанию технической поддержки конкретные потребности, значащиеся в перечне экологических приоритетов каждой страны.

9. Следует укрепить региональные отделения ЮНЕП с целью содействия оказанию эффективной поддержки осуществлению плана на национальном, субрегиональном и региональном уровнях.

А. Национальный уровень

10. С учетом различных условий в заинтересованных странах каждую страну следует поощрять к определению своих собственных потребностей в области создания потенциала и технической поддержки для решения своих первоочередных задач в природоохранной области. Как указывается в главе 34 Повестки дня на XXI век, озаглавленной "Передача экологически чистой технологии, сотрудничество и создание потенциала", экологически чистые технологии и соответствующие потребности в области создания потенциала должны охватывать широкий круг вопросов, из которых каждая страна могла бы выбрать элементы, отвечающие ее потребностям в деле решения задач устойчивого развития, связанных с охраной окружающей среды. Многосторонняя система должна способствовать разработке национальными правительствами практических механизмов, учитывающих национальные и, в соответствующих случаях, самостоятельные оценки ФГОС-ПРООН, направленные на разработку с учетом потребностей каждой страны комплекса стратегических приоритетных задач и способов их выполнения. Для того чтобы эффективно ответить на этот вызов, важно обеспечить тесное сотрудничество между ЮНЕП, ПРООН, ФГОС и секретариатами многосторонних природоохранных соглашений.

11. План будет способствовать разработке мероприятий ЮНЕП по удовлетворению национальных потребностей в области создания потенциала по вопросам, охватываемым ее мандатом. Деятельность ЮНЕП должна дополнять меры, принимаемые ФГОС. Будет обеспечена координация с деятельностью ПРООН в области создания потенциала, как это предусмотрено новой инициативой ПРООН по развитию потенциала под названием "Потенциал - 2015". Следует также усилить взаимодействие по секторальным вопросам с соответствующими специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций, а также организациями гражданского общества, научными учреждениями и частным сектором.

В. Региональный уровень

12. План будет согласовываться с региональными и субрегиональными стратегиями, разработанными такими региональными и субрегиональными органами, как Новое партнерство в интересах развития Африки (НЕПАД), Инициатива по устойчивому развитию стран Латинской Америки и Карибского бассейна (ИЛАК) и процесс "Окружающая среда для Европы", а также направлен на поддержку осуществления подобных мероприятий, признанных приоритетными на региональном и субрегиональном уровнях.

13. План учитывает региональные аспекты, особенно отмеченные в Плане выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию. Так, в нем можно было бы учесть опыт оказания правительствам помощи в подготовке и окончательной доработке плана действий в рамках Природоохранной инициативы НЕПАД, ИЛАК и Программы Совета министров арабских стран по вопросам окружающей среды (КАМРЕ), и он мог бы способствовать их осуществлению благодаря мероприятиям по созданию потенциала. Такой подход основывается на следующих элементах:

- a) поддержка осуществления глобальных и региональных природоохранных конвенций и других правовых документов;
- b) подготовка кадров и укрепление действующих центров передового опыта;
- c) поддержка и развитие сотрудничества по линии "Юг-Юг";
- d) обмен передовыми методами и опытом;
- e) развитие партнерств;
- f) информация для принятия решений;
- g) содействие оказанию технической поддержки;
- h) поддержка центров экологически чистого производства.

14. В плане уделяется особое внимание усилению поддержки, оказываемой региональным природоохранным форумам на уровне министров, с тем чтобы они могли играть свою роль в

осуществлении и обзоре плана, а также выявлении возникающих потребностей. В этой связи региональные форумы на уровне министров или аналогичные органы поощряются к выявлению региональных приоритетов для их последующего рассмотрения Советом управляющих/Глобальным форумом по окружающей среде на уровне министров и учета ЮНЕП.

15. Существующие региональные природоохранные органы на уровне министров, их вспомогательные органы и другие соответствующие структуры поощряются к рассмотрению данного плана, вынесению рекомендаций по вопросам политики и выявлению приоритетов на регулярной основе. Им также предлагается рекомендовать применение стратегических подходов к осуществлению соответствующих компонентов плана в их регионах.

C. Глобальный уровень

16. В мандате, касающемся международного экологического руководства, который был утвержден Советом управляющих/Глобальным форумом по окружающей среде на уровне министров на его седьмой специальной сессии в Картахене, говорится о необходимости осуществления плана за счет улучшения координации деятельности с другими органами системы Организации Объединенных Наций, в частности ПРООН. Меморандум о взаимопонимании ЮНЕП и ПРООН будет предусматривать расширение совместных мероприятий по созданию потенциала с целью разработки стратегического плана с учетом необходимости выработки четких оперативных процедур, исключающих дублирование, и соответствующего круга ведения каждой из этих двух организаций.

17. План дополняет мероприятия и программы, осуществляемые в масштабах всей системы Организации Объединенных Наций, и согласуется с ними, включая программу работы секретариатов многосторонних природоохранных соглашений, с учетом их автономных директивных полномочий, в частности благодаря общим страновым оценкам Организации Объединенных Наций и рамочным программам Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития и в тесном сотрудничестве с ПРООН через координаторов-резидентов на страновом уровне. План основывается на действующих межправительственных решениях, включая руководящие указания Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров, и в ходе его дальнейшей разработки будут учтены национальные и региональные потребности и приоритеты, включая те, которые были определены на различных межправительственных форумах, уже состоявшихся на региональном и глобальном уровнях.

18. ЮНЕП следует играть более инициативную роль, с тем чтобы ее деятельность по оказанию технической помощи и созданию потенциала получила более широкое распространение в рамках системы Организации Объединенных Наций и являлась одним из главных направлений осуществления страновых инициатив на местном уровне.

19. ЮНЕП следует создать и поддерживать обновляемую базу данных, обеспечивающую доступ к информации об основных текущих мероприятиях по оказанию технической помощи и созданию потенциала, например, таких как мероприятия, проводимые ЮНЕП, с выходом на программы, осуществляемые соответствующими партнерами. Этот механизм должен выполнять информационно-координационную функцию. База данных должна быть затратоэффективной, опираться на накопленный опыт и быть увязана с другими существующими базами данных. Она должна быть предназначена для обмена практической информацией и обеспечивать более высокую транспарентность, не допуская какого-либо дублирования.

D. Ориентировочный перечень основных направлений деятельности по оказанию технической помощи и созданию потенциала

20. Ниже приводится ориентировочный перечень междисциплинарных вопросов и тематических областей, которые должны охватываться планом:

- a) междисциплинарные вопросы:
 - i) укрепление национальных и региональных учреждений, занимающихся охраной окружающей среды или смежными вопросами (государственных учреждений, судебных и правоприменительных органов);
 - ii) разработка национального природоохранного законодательства;
 - iii) укрепление сотрудничества с гражданским обществом и частным сектором;

- iv) оказание помощи с целью содействия соблюдению и обеспечению выполнения обязательств по многосторонним природоохранным соглашениям и выполнению обязательств в отношении охраны окружающей среды;
 - v) разработка, интеграция и реализация природоохранных аспектов национальных планов по обеспечению устойчивого развития;
 - vi) нищета и окружающая среда, включая осуществление программ, направленных на реализацию стратегии сокращения масштабов нищеты;
 - vii) развитие национального потенциала в области исследований, мониторинга и оценки, включая подготовку специалистов по оценке и раннему предупреждению;
 - viii) поддержка национальных и региональных учреждений, занимающихся сбором данных, анализом и мониторингом экологических тенденций;
 - ix) доступ к научно-технической информации, включая информацию о передовых технологиях;
 - x) облегчение доступа к экологически безопасным технологиям и соответствующему ноу-хау и поддержка таких технологий и ноу-хау;
 - xi) просвещение и повышение осведомленности, включая развитие связей между университетами, имеющими программы повышения квалификации в области экологии;
 - xii) содействие внедрению устойчивых моделей потребления и производства, включая поддержку центров экологически чистого производства;
 - xiii) разработка стратегий повышения значимости гендерных аспектов в рамках природоохранной политики;
- b) тематические области:
- i) биоразнообразии, включая биобезопасность и проблему инвазивных видов;
 - ii) изменение климата;
 - iii) опустынивание, засуха и деградация земель;
 - iv) пресноводные ресурсы;
 - v) сохранение водно-болотных угодий;
 - vi) океаны и моря, а также прибрежные районы, включая региональные моря и защиту морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности;
 - vii) химические вещества;
 - viii) регулирование отходов;
 - ix) загрязнение;
 - x) здоровье человека и окружающая среда;
 - xi) торговля и окружающая среда;
 - xii) возобновляемые источники энергии;
 - xiii) трансграничные мероприятия по сохранению и устойчивому регулированию природных ресурсов с согласия заинтересованных стран;
 - xiv) готовность к чрезвычайным экологическим ситуациям и реагирование на них;
 - xv) таксономия;
 - xvi) леса;
 - xvii) постконфликтная оценка;

- xviii) санитария;
- xix) продовольственная безопасность и окружающая среда.

Е. Сотрудничество "Юг-Юг"

21. В плане подчеркивается важность сотрудничества "Юг-Юг" и необходимость активизации усилий по созданию организационного потенциала, в том числе путем обмена экспертными знаниями, опытом, информацией и документацией между учреждениями Юга в целях развития людских ресурсов и укрепления учреждений Юга; в нем также подчеркивается важное значение научных знаний и технологий для социально-экономического развития, которые могут серьезно влиять на способы использования ресурсов Земли и их распределения среди ее жителей.

Ф. Информация для принятия решений: роль науки, мониторинга и оценки

22. План направлен на поддержку реализации соответствующих итогов межправительственных консультаций по укреплению научной базы ЮНЕП, состоявшихся 14-15 января 2004 года в Найроби (см. документ UNEP/GCSS.VIII/5/Add.4), которые указывают на ряд важных потребностей в области создания потенциала. Речь, в частности, идет о необходимости укрепления национального потенциала в области сбора данных, проведения исследований, анализа, мониторинга и комплексной экологической оценки; необходимости развития организационного потенциала, подготовки кадров и поддержки соответствующих и поддающихся адаптации технологий и методик; необходимости поддержки природоохранных оценок по экологическим проблемам регионального и субрегионального значения и оценки и раннего предупреждения о возникающих экологических проблемах; необходимости поддержки научных обменов и создания информационных сетей экологического и междисциплинарного профиля; и необходимости поощрения согласованных подходов к развитию партнерства.

23. ЮНЕП должна способствовать укреплению потенциала национальных правительств в области сбора и анализа экологических данных для использования при принятии решений и для участия в более широких процессах оценки, включая, среди прочего, Глобальную экологическую перспективу.

Г. Отчетность, мониторинг и оценка

24. План предусматривает отчетность по вопросам его осуществления перед Советом управляющих/Глобальным форумом по окружающей среде на уровне министров. Такая отчетность должна обеспечиваться в соответствии с процедурой, изложенной в пункте 29 ниже, и включать следующее:

a) оценку правительствами стран-получателей результатов оказанной им помощи или обеспеченной для них профессиональной подготовки: эта оценка должна использоваться в качестве инструмента повышения эффективности помощи, а не в качестве предварительного условия для оказания такой помощи;

b) представление секретариатом ЮНЕП данных о количестве просьб, мониторинг реализации итогов и достижения поддающихся количественной и качественной оценке результатов, и подготовка доклада с оценкой положения дел с финансированием предусмотренных планом мероприятий.

25. Каждое правительство, являющееся получателем помощи со стороны ЮНЕП в области создания потенциала и технической поддержки, должно стремиться эффективно использовать соответствующий потенциал или технологии, приобретенные благодаря профессиональной подготовке или другим мероприятиям по созданию потенциала, и поддерживать этот потенциал и технологии после завершения таких мероприятий. Правительства стран-получателей поощряются к представлению отчетов о результатах мероприятий по созданию потенциала или оказанию технической поддержки. Это включает оценку программ и организованной ЮНЕП профессиональной подготовки.

В. Координационные механизмы

26. ЮНЕП следует стремиться к улучшению связи, активизации сотрудничества и повышению координации и синергизма с другими организациями системы Организации

Объединенных Наций, международными финансовыми учреждениями, региональными банками развития, секретариатами многосторонних природоохранных соглашений, гражданским обществом и соответствующими заинтересованными сторонами в целях обеспечения оптимального использования ограниченных финансовых и людских ресурсов, интенсификации деятельности на региональном и страновом уровнях и создания платформы для применения многосторонних подходов и обеспечения последовательности в передаче технологии при условии охраны прав интеллектуальной собственности, принимая во внимание соответствующие мандаты и автономный характер директивных полномочий всех заинтересованных структур, а также с использованием существующих межучрежденческих координационных механизмов. Всем учреждениям системы Организации Объединенных Наций предлагается принимать во внимание данный план в процессе планирования своих мероприятий по оказанию технической поддержки и созданию потенциала.

27. Поскольку в силу специфики нынешней функциональной и организационной структуры ЮНЕП, ее деятельность по созданию потенциала осуществляется в рамках рабочих программ отдельных подразделений ЮНЕП, необходимо создать доступную для всех стран и регулярно обновляемую всеобъемлющую базу данных о деятельности по оказанию технической поддержки и созданию потенциала, имеющую ссылки и выход на соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций и многосторонние природоохранные соглашения, которая отражала бы положения плана и в дальнейшем развивалась в соответствии с ними.

28. План должен осуществляться с учетом национальных и региональных приоритетов в области создания потенциала и планов действий, там где это уместно, что также потребует поддержки со стороны региональных механизмов, с использованием возможностей и опыта существующих структур как на межправительственном, так и на секретариатском уровнях.

A. Межправительственный уровень

1. Глобальные договоренности относительно последующей деятельности

29. Совет управляющих/Глобальный форум по окружающей среде на уровне министров будет регулярно рассматривать и представлять руководящие указания в отношении политики осуществления плана, действуя в соответствии со своим мандатом, который предусматривает рассмотрение состояния глобальной окружающей среды и содействие развитию международного сотрудничества. Межправительственный процесс на глобальном уровне будет включать следующее:

- a) на каждой сессии Совет управляющих/Глобальный форум по окружающей среде на уровне министров должен контролировать и рассматривать осуществление плана, а также предоставлять руководящие указания по нему, и на каждой очередной сессии на осуществление плана должны выделяться необходимые ресурсы;
- b) в межсессионный период Комитет постоянных представителей осуществляет последующую деятельность, мониторинг и обзор хода выполнения и эффективность осуществления плана;
- c) Директору-исполнителю следует подготавливать ежегодные доклады о ходе осуществления плана, включая мобилизацию ресурсов, выявление региональных и национальных потребностей и приоритетов и оценку реакции на полученные запросы;
- d) Совет управляющих/Глобальный форум по окружающей среде на уровне министров должен контролировать и направлять деятельность ЮНЕП по созданию потенциала и оказанию технической поддержки;
- e) Совет управляющих/Глобальный форум по окружающей среде на уровне министров должен получать, рассматривать и обсуждать доклады об усилиях ЮНЕП по созданию потенциала и оказанию технической поддержки, отражая соответствующие приоритеты в своих решениях и программе работы и бюджете ЮНЕП.

2. Региональный уровень

30. На региональном уровне важная роль отводится как региональным, так и субрегиональным форумам. Существующим региональным природоохранным органам на уровне министров, их вспомогательным органам и другим соответствующим структурам предлагается регулярно рассматривать ход осуществления плана, выносить рекомендации по вопросам политики и выявлять приоритеты. Они могут также выносить рекомендации

относительно стратегических подходов к осуществлению соответствующих компонентов плана в их регионе.

В. Секретариатский уровень

31. ЮНЕП будет оказывать секретариатские услуги в целях выполнения плана, включая внутреннюю координацию, и обеспечит реализацию следующих элементов:

- a) секретариату следует регулярно информировать Комитет постоянных представителей об осуществлении плана;
- b) в рамках ЮНЕП общая ответственность за осуществление плана должна быть возложена на Директора-исполнителя, которому следует обеспечить уделение ему приоритетного внимания в рамках всей организации, избегая при этом создания каких бы то ни было дополнительных или новых бюрократических структур. Директору-исполнителю следует создать в штаб-квартире ЮНЕП специальный координационный центр для содействия внутренней координации действий отделов и региональных отделений, при этом всем отделам и региональным отделениям надлежит определить контактные звенья и разработать транспарентный процесс получения, отслеживания и распределения заявок на оказание технической поддержки и создание потенциала. Директор-исполнитель должен поставить перед каждым отделом и региональным отделением задачу определения координационного центра по вопросам осуществления плана, который нес бы функциональную ответственность и обеспечивал бы надзор за мероприятиями конкретного отдела, направленными на создание потенциала;
- c) Директору-исполнителю следует обеспечить, чтобы структура отдела, ответственного за региональную координацию, была в достаточной степени укреплена и чтобы сеть региональных отделений ЮНЕП могла эффективно способствовать региональным и субрегиональным природоохранным форумам в облегчении процесса обработки, исполнения, рассмотрения и представления отчетов о заявках на оказание технической поддержки и создание потенциала. В этом контексте следует активизировать усилия, направленные на улучшение межучрежденческого взаимодействия и координации;
- d) ЮНЕП следует создать всеобъемлющую, удобную в пользовании и регулярно обновляемую базу данных о деятельности по созданию потенциала и оказанию технической поддержки, в которой имелись бы ссылки и выход на мероприятия, осуществляемые другими соответствующими учреждениями, и на многосторонние природоохранные соглашения. Эта база данных в электронном и печатном форматах должна быть предоставлена в распоряжение и являться доступной для всех стран; кроме того, она должна отражать положения плана и в дальнейшем развиваться в соответствии с ними;
- e) следует укреплять и расширять научно-технический потенциал ЮНЕП, с тем чтобы можно было повысить результативность оказания консультативных услуг и помощи по техническим вопросам, в частности, в области экологически безопасных технологий и ноу-хау;
- f) ЮНЕП следует назначить децентрализованные контактные звенья и использовать транспарентные меры для получения, распространения и обработки заявок на создание потенциала и техническую помощь на основе наилучших имеющихся видов практики;
- g) необходимо применять подход, ориентированный на инициативу снизу, предусматривающий инициирование деятельности самими странами, который отвечал бы интересам правительств и региональных или субрегиональных межправительственных форумов, а также других органов системы Организации Объединенных Наций, позволяя при этом ЮНЕП сохранять гибкость в оценке поступающих просьб и реагировании на них. Для того чтобы правительства могли сохранять и поддерживать созданный потенциал, исключительно важно обеспечить причастность стран к осуществляемой деятельности;
- h) Директору-исполнителю следует создать всеобъемлющую транспарентную систему для мониторинга комплекса мероприятий ЮНЕП по созданию потенциала и оказанию технической поддержки и ежегодного представления докладов о поступающих запросах, а также выявления существующих пробелов и анализа успешных мероприятий, недостатков и накопленного опыта. Этот комплекс мероприятий должен быть четко сформулирован в программе работы и бюджете на двухгодичный период. В этой связи каждому отделу следует указывать в своих программе работы и бюджете на двухгодичный период запланированные

мероприятия по оказанию технической поддержки и созданию потенциала, а также связанные с ними расходы;

i) ЮНЕП следует выявлять и развивать партнерские отношения между государственным и частным секторами в качестве дополнения к межправительственным обязательствам по осуществлению программ, направленных на создание потенциала и оказание технической поддержки.

32. В своих докладах Совету управляющих/Глобальному форуму по окружающей среде на уровне министров об осуществлении плана ЮНЕП следует оценивать наличие необходимых технических и финансовых ресурсов, а также эффективность и стабильность усилий по созданию потенциала на национальном, субрегиональном и региональном уровнях.

VI. Механизмы финансирования

33. Как следует из решения SS.VII/1, для целей осуществления плана должны использоваться различные механизмы добровольного финансирования и варианты, позволяющие получить дополнительные средства. Механизмы финансирования должны быть транспарентными и подотчетными, а также действовать в соответствии с финансовыми правилами Фонда окружающей среды. Финансирование должно быть стабильным, адекватным и предсказуемым.

34. С тем чтобы показать, что вопросам оказания технической поддержки и создания потенциала в рамках ЮНЕП уделяется первоочередное внимание, Совет управляющих/Глобальный форум по окружающей среде на уровне министров должен использовать Фонд окружающей среды для проведения соответствующих мероприятий, принимая во внимание меняющийся характер потребностей в области финансирования, в том числе на региональном уровне. Ресурсы, выделяемые на соответствующие мероприятия, должны быть предсказуемыми и обеспечивать поддержку других программных элементов. Государствам - членам Организации Объединенных Наций следует рассмотреть вопрос об увеличении взносов в Фонд окружающей среды. В этой связи они могли бы рассмотреть различные механизмы добровольного финансирования, предусмотренные в решении SS.VII/1.

35. В соответствии с призывом, содержащимся в решении SS.VII/1, будет разработана схема стратегического партнерства между ЮНЕП и ФГОС, которую планируется представить на утверждение Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров и Совета ФГОС. Это партнерство будет способствовать достижению целей плана.

36. Осуществление плана будет также зависеть от мобилизации ресурсов, поступающих из других источников, включая партнерства между государственным и частным секторами. Такие партнерства должны дополнять межправительственные обязательства, а не подменять их.